

Décembre 2009

Camps / camps / campi

1/12/2009

[FR] Deux Slovaques arrêtés en Croatie pour trafic d'immigrants mineurs

Deux ressortissants slovaques ont été arrêtés pour avoir tenté de passer illégalement de Serbie en Croatie huit immigrants mineurs originaires d'Afghanistan et de Pakistan. Les deux passeurs seront traduits devant un tribunal local, et les mineurs migrants ont été placés dans un centre d'accueil à Osijek (Est).

[EN] Two Slovak nationals arrested in Croatia for minor migrants trafficking

Two Slovak nationals were arrested to attempt to illegally cross from Serbia to Croatia eight minor migrants from Afghanistan and Pakistan. The two smugglers will be brought to justice, and the minor migrants have been placed in a foster care in Osijek (East).

Source : Amnesty International

Lien : http://www.amnesty.be/doc/spip.php?page=imprimir_articulo&id_article=15697

2/12/2009

[FR] Reportage photographique « Refoulés à Tinzaouaten »

Tinzaouaten est divisée en deux, d'un côté l'Algérie, de l'autre le Mali. Chaque semaine, l'Algérie « déverse » des dizaines de migrants qui ont été arrêtés et enfermés sur son territoire. Le Mali les accepte en silence, sans se préoccuper de leur sort.

[EN] Photographic reporting "Repressed migrants to Tinzaouaten"

Tinzaouaten is divided in two, Algeria in one side and Mali in the other. Each week, Algeria "dumps" dozens of migrants who were arrested and locked up on its territory. Mali accepts them in silence, without any concern about their lot.

Source : Sara Prestianni

Lien : <http://www.flickr.com/photos/saraprestianni/sets/72157622914495038/>

2/12/2009

[FR] La Libye a refusé de parler. Battus par les Italiens et déporté au Sahara

Des somaliens se trouvent dans un centre de détention dans le Sahara libyen, à Gatrun, près de la frontière nigérienne, après avoir été refoulés en haute mer par les autorités italiennes le 30 août 2009. Les migrants dénoncent les conditions de détentions lamentables, et préfèrent rentrer en Somalie avec la guerre, au lieu de vivre dans ces conditions de détention.

[EN] Libya has refused to speak. Beaten by the Italians and deported in Sahara

Somalis are in a detention centre in the Libyan Sahara, in Gatrun, near the Nigerian border, after being pushed back in high sea by the Italian authorities, in August, 30th, 2009. Migrants denounce deplorable conditions of detention, and prefer to go to Somalia with war, instead of living in such conditions of detention.

Source : Fortress Europe

Lien : <http://fortresseurope.blogspot.com/2009/12/libia-per-la-prima-volta-parlano-i.html>

10/12/2009

[FR] Centres de détention « nocifs pour les enfants »

Chaque année, le Royaume-Uni détient 1 000 enfants dans les centres d'expulsions de l'immigration (CRI). Ils sont issus de familles en cours d'expulsion, détenues à durée indéterminée et sans aucun contrôle judiciaire. La durée moyenne de séjour des enfants dans le principal centre de détention du Royaume-Uni est de 15 jours, mais pour presque un tiers d'entre eux, ils sont détenus plus d'un mois. Dans une déclaration conjointe, trois académies médicales britanniques et la Faculté de santé publique appellent à une nouvelle approche pour le traitement des jeunes réfugiés et de leur famille.

[EN] Immigration camps 'harmful for children'

Every year, the UK detains 1,000 children in immigration removal centers (IRCs). They are from families identified for enforced removal from Britain, who are detained under administrative orders without time limit and without judicial oversight. The average length of stay of children in the UK's main IRC is 15 days but almost a third of children are detained for longer than a month. In a joint statement, the three Royal Colleges and the UK Faculty of Public Health calls for a new approach for the treatment of young refugees and their family.

Source: The Independent (UK)

Lien: <http://www.independent.co.uk/news/uk/home-news/immigration-camps-harmful-for-children-1837381.html>

11/12/2009

[FR] La rétention administrative des enfants est légale

La Cour de cassation, dans deux arrêts, a estimé que le seul fait de placer en rétention administrative un étranger en situation irrégulière accompagné de son enfant mineur ne constituait pas, en soi, un traitement inhumain ou dégradant.

[EN] Administrative detention of children is legal

The French Supreme Court, in two judgments, considers that the simple fact to put into administrative detention an undocumented migrant with his minor child did not constitute, in itself, an inhuman or degrading treatment.

Source : Nouvel Obs

Lien : <http://tempsreel.nouvelobs.com/actualite/societe/20091211.OBS0328/la-retention-administrative-des-enfants-est-legale.html>

16/12/2009

[FR] Amnesty condamne l'off-shore australien

Amnesty international dénonce le centre de détention pour demandeurs d'asile, au large des côtes australiennes, comme étant une violation des droits de l'homme et doit être fermé. Le centre est surpeuplé et les conditions de détention sont inacceptables. Le ministre de l'Immigration nie ces accusations et prétend que les arrivées irrégulières par la mer reçoivent un traitement juste et humain.

[EN] Amnesty condemns Australia's asylum policies

Amnesty International denounces Australia's offshore immigration detention center is in breach of human rights and must be closed. They described the conditions in detention center there as overcrowded and unacceptable. The Australian Immigration minister denied these accusations. Irregular maritime arrivals are receiving fair and humane treatment according to him.

Source: The New York Times

Lien: <http://www.nytimes.com/reuters/2009/12/16/world/international-uk-australia-asylum.html>

16/12/2009

[FR] Camping sur Christmas Island

Le centre de détention pour demandeurs d'asile sur Christmas Island affiche désormais complet. Cependant, avec l'arrivée de 63 demandeurs d'asile, sa capacité d'accueil (de 1400) est dépassée. Plusieurs tentes doivent être montées pour abriter les nouveaux venus. Ces tentes ont toutefois suscités critiques et indignations.

[EN] Camping on Christmas Island

The detention centre for asylum seekers on Christmas Island is now full. However, the arrival of 63 asylum seekers exceeds its welcome capacity (1400). Several tents have to be pitched to shelter newcomers.

Source: 24h dans le Pacifique

Lien : <http://24hdanslepacifique.com/camping-sur-christmas-island>

26/12/2009

[EN] Tamil migrants to be released

Eight Sri Lankan Tamil migrants were released from detention Wednesday, while 15 migrants had their detention orders quashed this week. Reflecting a new approach to the high-profile refugee cases, new terms have been defined to allow the migrants to move out of custody. They have to sign the agreed-upon list of conditions.

[FR] Migrants Tamoul à libérer

Huit migrants Sri Lankais tamouls ont été libérés mercredi, pendant que 15 migrants ont vu leur ordre de détention annulé cette semaine. Reflet d'une nouvelle approche pour les cas notoires de réfugiés, de nouveaux termes ont été définis permettant aux migrants de sortir de garde à vue en signant un accord dans lequel ils doivent approuver certaines conditions.

Source: The Canadian Press

Lien: <http://tamiljustice.com/tag/sri-lanka-tamil/>

30/12/2009

[FR] Exposition virtuelle sur le sort des migrants en Europe et à ses portes

[EN] Virtual exhibition on the fate of migrants in Europe and at its doors

Source: Médecins Sans Frontières (MSF)

Lien : http://msf.org/source/annual/world_migration_day/2009/slideshow/index.html

Politiques européennes en matière de migration / European policy on migration / Politica europea in materia d'immigrazione

1/12/2009

[FR] Conclusions du Conseil sur l'accord de partenariat pour la mobilité entre l'UE et la Géorgie

[EN] EU Council conclusions on a mobility partnership agreement between the EU and Georgia

Source: Le Conseil de l'Union européenne / The Council of the European Union

Lien: <http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?>

[id=352\(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111581.pdf](http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?id=352(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111581.pdf)

1/12/2009

[FR] Malte devrait accueillir le bureau européen d'appui en matière d'asile (EESO)

La création de cet office européen était l'une des mesures prononcées lors de la rencontre du 25 septembre 2008 dans le cadre du pacte sur l'immigration et l'asile. Il devrait fournir une assistance « scientifique et technique » pour l'élaboration de la politique d'asile et la législation de chaque pays. Cette décision sera ratifiée au cours du prochain Conseil européen qui se tiendra les 10 et 11 décembre.

[EN] Malta should host the European Asylum Support Office (EASO)

The creation of this European office was one of the measures pronounced during the meeting on September, 25th, 2008 in the framework of the package on Immigration and Asylum. It should provide a "scientific and technical" assistance for drawing up the asylum policy and the legislation of each State. This decision will be ratified during the next European Council on 10th and 11th December.

Source: The Malta Independent online

Lien: <http://www.independent.com.mt/news.asp?newsitemid=98066%C2%A0/%C2%A0The%C2%A0Malta%C2%A0independent%C2%A0online%C2%A0%28Francesca%C2%A0Vella>

1/12/2009

[FR] Conclusion du Conseil sur les partenariats pour la mobilité et l'approche globale des migrations

[EN] EU Council conclusion on mobility partnerships and global approach to migrations

Source: Le Conseil de l'Union européenne / The Council of the European Union

Lien: <http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?>

[id=352\(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111548.pdf](http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?id=352(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111548.pdf)

1/12/2009

[FR] Conclusions du Conseil sur les migrations au service du développement

[EN] EU Council conclusions on migration for development

Source : Le Conseil de l'Union européenne / The Council of the European Union

Lien : <http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?>

[id=352\(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111586.pdf](http://www.consilium.europa.eu/App/NewsRoom/loadDocument.aspx?id=352(=FR&directory=fr/jha/&fileName=111586.pdf)

1/12/2009

[FR] « L'Union européenne est prête à monter pour aider la Turquie à lutter contre l'immigration clandestine »

Un nouveau round de négociation concernant un accord de réadmission entre la Turquie et l'Union européenne va commencer. L'accord de réadmission envisage de renvoyer des migrants dans leur pays d'origine via la Turquie. Cependant, les problèmes ne s'effaceront pas une fois cet accord signé.

[EN] "EU is ready to pitch in to help Turkey tackle illegal immigration"

A new round of discussions for signing a readmission agreement between Turkey and the EU is about to start. The readmission agreement envisages sending immigrants back to their countries of origin via Turkey. However, the problems will not go away once they sign the readmission agreement.

Source: Today's Zaman (Turquie/Turkey)

Lien: <http://www.todayszaman.com/tz-web/news-194231-102-eu-is-ready-to-pitch-in-to-help-turkey-tackle-illegal-immigration.html>

1/12/2009

[FR] Comprendre le traité de Lisbonne

Un site pour comprendre le traité de Lisbonne et les modifications apportées, grâce à des fiches élaborées par la Fondation Robert Schuman.

[EN] Understand the Lisbon Treaty

Here, a web site to understand the Lisbon Treaty and the modifications that it introduces, with information sheets made by the Robert Schuman Foundation.

Source : Fondation Robert Schuman

Lien : <http://www.robert-schuman.eu/tout-comprendre-sur-le-traite-de-lisbonne.php?r=1>

1/12/2009

[FR] L'Union européenne et la Géorgie s'engagent dans un partenariat pour la mobilité

Un partenariat pour la mobilité a été lancé entre l'Union européenne et la Géorgie, en signant une Déclaration commune pour la réalisation d'initiatives concrètes dans le domaine de la migration. Ces initiatives viseront à promouvoir, notamment, un meilleur cadre pour le mouvement des personnes et la migration légale. Ce partenariat avec la Géorgie vient s'ajouter aux partenariats lancés en 2008 avec la République de Moldavie et la République du Cap Vert.

[EN] European Union and Georgia embark in a partnership for mobility

A mobility partnership has been launched between the European Union and Georgia, by signing a joint declaration for the achievement of concrete initiatives on migration. These initiatives aim at promote,

notably, a better frame for movement of persons and the legal migration. This partnership with Georgia adds to partnerships launched in 2008 with Moldavia and Cape Verde.

Source : AB Haber

Lien : <http://www.abhaber.com/haber.php?id=28205>

3/12/2009

[FR] Communiqué de presse de Clandestino sur les migrations irrégulières dans l'Union européenne

Clandestino a réalisé une base de données sur la migration irrégulière. Les chercheurs ont estimé que le nombre total de migrants irréguliers résidant dans l'Union européenne varie entre 1.9 million et 3.8 million. Le développement de la migration irrégulière a besoin, à l'avenir, d'un meilleur contrôle.

[EN] Clandestino press release on irregular migration in the EU

Clandestino produced a database on irregular migration which serves to reveal "number games". Researchers estimate that the total number of irregular migrants residing in the EU 27 is likely to be in the range of 1.9 million to 3.8 million. The development of irregular migration needs to be better monitored in the future.

Source : Clandestino web site

Lien : <http://clandestino.eliamep.gr>

<http://irregular-migration.hwwi.net>

3/12/2009

[FR] Revue de presse concernant les politiques migratoires en Turquie

Plusieurs aspects sont évoqués : l'incidence des politiques migratoires européenne de la Turquie, les rapports entre la Turquie et la Grèce à propos des migrants sans-papiers, les arrestations, la rétention et les expulsions de migrants.

[EN] Press review about migration policies in Turkey

It deals with several aspects such as the European migration policies effects on Turkey, relations between Greece and Turkey about undocumented migrants, migration related arrests, detention and deportation.

Source: Today's Zaman / Hurriyet Daylinews / Trend / Association Terre d'errance / Le point / Turkish Weekly

Lien: <http://www.todayszaman.com/tz-web/news-194231-eu-is-ready-to-pitch-in-to-help-turkey-tackle-illegal-immigration.html>

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=eu-to-bring-visa-flexibility-if-turkey-signs-readmission-agreement-2009-11-24>

<http://www.todayszaman.com/tz-web/news-193935-turkey-eu-negotiating-visa-issuance-ease-in-return-for-immigrant-deal.html>

<http://www.hurriyetdailynews.com/h.php?news=eu-asks-turkey-to-grant-more-asylum-but-un-warns-about-existing-quota-2009-11-06>

<http://www.todayszaman.com/tz-web/news-192268-turkey-eu-to-boost-cooperation-on-curbing-irregular-migration.html>

<http://www.todayszaman.com/tz-web/news-191471-turkey-frets-over-eus-illegal-immigration-stance.html>

<http://en.trend.az/regions/met/turkey/1567620.html>

<http://terreerrance.wordpress.com/2009/07/27/lue-presse-la-turquie-de-combattre-limmigration-clandestine/>

<http://www.lepoint.fr/actualites-monde/2009-06-30/bruxelles-promet-des-fonds-a-la-turquie-pour-limiter-l-immigratio/924/0/357124>

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=eu-to-bring-visa-flexibility-if-turkey-signs-readmission-agreement-2009-11-24>

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=immigrant-boat-sinks-in-greece-at-least-8-drown-2009-10-27>

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=immigrant-boat-sinks-in-greece-at-least-8-drown-2009-10-27>

http://www.marine-marchande.com/v2/information/information_maritime-20091013-4755.php3

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=illegal-immigration-and-the-role-of-greece-and-turkey.-2009-08-23>

http://www.rfi.fr/actufr/articles/115/article_83238.asp

<http://bianet.org/english/minorities/117209-echr-condemns-turkey-for-deportation-of-iranian-refugees>

<http://www.rtlinfo.be/info/archive/34435/turquie-136-migrants-clandestins-en-route-pour-la-grece-arretes/?&archiveYear=2007>

<http://www.hurriyetdailynews.com/n.php?n=76-illegal-immigrants-nabbed-2009-08-31>

<http://www.todayszaman.com/tz-web/detaylar.do?load=detay&link=184738>

<http://en.trend.az/news/world/turkey/1479921.html>

<http://www.turkishweekly.net/news/76183/coast-guard-teams-intercept-illegal-migrants-in-western-turkey.html>

<http://www.turkishweekly.net/news/73490/coastguard-captures-22-illegal-migrants.html>

<http://www.turkishweekly.net/news/71619/turkish-gendarmery-arrest-23-illegal-migrants-in-northwestern-city.html>

14/12/2009

[FR] L'Allemagne renvoie les Kurdes à un sort incertain

Depuis janvier 2009, l'Allemagne met en œuvre un accord de réadmission qu'elle a signé en juillet 2008 avec la Syrie qui permettra de rapatrier de force les Syriens en situation irrégulière ou avec droit de résidence en Syrie. Il s'agit souvent de Kurdes du nord de la Syrie. De nombreux emprisonnements et disparitions ont suivi ces expulsions.

[EN] Germany returns Kurds to uncertain fate

Since January 2009, Germany applies a readmission agreement signed with Syria in July 2008 which allows the German authorities to deport to Syria not only those with Syrian nationality but also those who only have a Syrian residence permit. Many of the latter are Kurds. Many imprisonments and disappearances follow the evictions.

Source: Institute for war and peace reporting

Lien : http://iwpr.net/?p=syr&s=f&o=357806&apc_state=henpsyr

14/12/2009

[FR] La Suède relance les projets de sécurité intérieure de l'UE

Les propositions suédoises pour un nouveau programme en matière de justice et d'affaires intérieures a été adopté par les chefs d'État et de gouvernement. Cela devrait conduire à des actions dans des domaines tels que l'immigration et l'asile, permettant une politique européenne commune d'asile.

[EN] Sweden revives EU homeland security plans

The Swedish proposals for a new justice and home affairs agenda have been adopted by European heads of state and government. This should lead to action in areas such as immigration and asylum, allowing a common EU asylum policy.

Source : Euractiv

Lien : [FR] <http://www.euractiv.com/fr/justice/suede-relance-projets-scurit-intrieure-ue/article-188289>

[EN] <http://www.euractiv.com/en/justice/sweden-revives-eu-homeland-security-plans/article-188280>

15/12/2009

[FR] Un nouveau plan sur l'Immigration pour la Grèce

La Grèce prévoit un renforcement de protection des frontières sud-est de l'Europe. Il lui apparait nécessaire de coordonner les opérations de Frontex et va jusqu'à proposer la création d'une branche régionale de Frontex en Grèce.

[EN] New plan on Immigration for Greece

Greece foresees to reinforce the protection of South-East borders of Europe. It's necessary, for Greece, to coordinate Frontex's operations and propose the creation of a regional branch of Frontex in Greece.

Source : Eleutherotupia

Lien : <http://www.enet.gr/?i=news.el.ellada&id=112290>

14/12/2009

[FR] L'UE et l'ONU donnent 1,3 million d'euros

L'UE et l'ONU donnent 1.3 million d'euros afin de financer 7 projets au Maroc. Cette initiative vise à endiguer les flux migratoires via l'encouragement des diasporas à contribuer dans le développement socio-économique de leur pays d'origine. Les projets présentés par le Maroc portent sur 4 secteurs d'activité : les transferts de fonds de migrants, les communautés migrantes, les capacités des migrants et les droits des migrants.

[EN] EU and UN give 1, 3 millions of Euros

The EU and the UN give 1.3 million Euros to fund seven projects in Morocco. This initiative foresees to curb migratory flows by encouraging Diaspora to contribute in the socio-economical development of their home country. The projects presented by Morocco are about 4 sectors of activity: transfers of migrant funds, migrant communities, the abilities of migrants and rights of migrants.

Source : L'économiste (presse marocaine)

Lien : <http://redasociativa.org/dosorillas/modules.php?name=News&file=article&sid=1889>

17/12/2009

[FR] Algérie – UE : De la libre circulation du gaz et des personnes

L'Algérie s'adonne à une négociation stratégique pour un accord de partenariat dans le domaine de l'énergie avec l'Union européenne. Elle conditionne cet accord à la libre circulation des personnes. Des discussions sont toujours en cours pour que l'accord s'applique à l'ensemble des États membres. L'enjeu le plus intéressant pour l'Algérie est la question de la libre circulation des personnes qui se heurte à une politique européenne plus restrictive. Par ailleurs, l'Algérie renouvelle son rejet de l'Opep de la taxe Carbone, discriminatoires pour les pays exportateurs.

[EN] Algeria – EU: From the free flow of gas and persons

Algeria is engaged in negotiations for a strategic partnership agreement in the field of energy with the European Union. It conditions the agreement on the free movement of persons. Discussions are still ongoing in order to apply the agreement to all Member States. The most interesting issue for Algeria is the issue of free movement of persons which is confronted with a European policy more restrictive. Moreover, Algeria reiterates its rejection by the OPEC of the Carbon tax, discriminatory for exporters.

Source : Algérie 360 (presse algérienne)

Lien : <http://www.algerie360.com/algerie/algerie-europe-du-gaz-contre-la-libre-circulation-2/>

19/12/2009

[FR] Discussion sur le projet de loi sur la coopération en matière de sécurité et de lutte contre la criminalité organisée entre la France et la Libye

Discussion (16/12/2009) à l'Assemblée nationale française sur le projet de loi autorisant l'approbation de la convention relative à la coopération en matière de sécurité et de lutte contre la criminalité organisée entre la France et la Libye. Toutefois, ce texte n'est pas comparable à celui passé entre la Libye et l'Italie, il n'y a pas besoin de texte spécifique consacré à la coopération en matière d'immigration.

[EN] Debate on the bill on security cooperation and the fight against organised crime between France and Libya

On December, 16th, 2009, debate at the French National Assembly on the bill authorizing the approbation of the Convention on security cooperation and the fight against organised crime between France and Libya. Yet, this text is not comparable to the one past between Libya and Italy, there is no need to a specify text for the cooperation in immigration matter.

Source : L'assemblée nationale

Lien : <http://www.assemblee-nationale.fr/13/rapports/r2159.asp>

20/12/2009

[FR] L'UE est priée d'ouvrir ses portes aux migrants

Selon le Haut Commissaire des Nations unies pour les réfugiés, les nations européennes font le jeu des trafiquants d'êtres humains en durcissant leurs politiques d'immigrations à un moment où leurs économies dépendent de plus en plus du travail des migrants, notamment à un moment où des facteurs nouveaux comme le changement climatique augmentent le rangs des besoins de migrer.

[EN] E.U. Urged to Open Doors to Migrants

According to the United Nations high commissioner, European nations are playing into the hands of human traffickers by tightening immigration policies at a time when their economies increasingly depend on migrant labor and when new factors like climate change are swelling the rank of those eager to come.

Source: The New York Times

Lien: http://www.nytimes.com/2009/12/15/world/europe/15iht-migrants.html?_r=1

20/12/2009

[FR] Protocole de réadmission signé avec la Hongrie

Le 19 décembre, le Ministre de l'Intérieur serbe a signé avec son homologue hongrois un protocole de réadmission.

[EN] Readmission protocol signed with Hungary

On December 29th, Serbian Interior Minister and Hungarian Justice and Law Enforcement Minister signed a readmission protocol.

Source: B 92

Lien: http://www.b92.net/eng/news/politics-article.php?yyyy=2009&mm=12&dd=19&nav_id=63882

21/12/2009

[FR] Un village des Cévennes renoue avec la tradition de refuge et d'accueil

Alors que le Conseil d'État désavoue le ministère de l'Immigration sur les Afghans de Nîmes, jugeant qu'il y a une atteinte manifestement illégal et grave au droit d'asile, un village de Cévennes renoue avec la tradition de refuge et d'accueil. Dans cette affaire, le Conseil d'État rappelle au ministre de l'Immigration qu'il est souhaitable de garantir aux Afghans l'accès à une procédure normale et aux droits qui s'y rattachent.

[EN] A village in Cevennes revives the tradition of refuge and hosting

While the Council of State disclaims the Minister of Immigration on Afghans in Nîmes, judging that there is a serious and manifestly illegal breach of asylum, a village in the Cevennes revives the tradition of refuge and hosting. In this case, the Council of State reminds the Minister of Immigration that it is desirable to provide access to Afghans to normal procedure and the rights attached to this procedure.

Source: La Cimade

Lien: <http://www.cimade.org/communiqués?page=3>

25/12/2009

[FR] Jacques Barrot : « Les disparités de nos législations créent des appels d'air »

La Croix s'entretient avec Jacques Barrot à propos la politique européenne d'asile. Il explique que le retour forcé de migrants afghans dans leur pays doit respecter trois conditions. Il rappelle, par ailleurs, l'intérêt des accords de réadmission avec des États comme la Libye ou la Turquie. Dans cet article, M. Barrot précise que pour 2012 une procédure unique d'instruction des demandes d'asile doit être effective. L'entretien s'achève sur la volonté de l'Europe de mettre en place une politique migratoire circulaire légale avec les pays en développement.

[EN] Jacques Barrot: « the disparities of our legislations create intake of air »

The Cross talks to Jacques Barrot about European asylum policy. He explains that forced return of Afghan migrants in their country has to respect three conditions. He also points out the interest of Readmission agreements with States as Libya or Turkey. In this article, Mr. Barrot says that by 2012 a single procedure for examining applications for asylum must be effective. The interview ends with the will of Europe to establish a legal circular migration policy with developing countries.

Source : Journal La Croix

Lien : <http://www.la-croix.com/Jacques-Barrot---Les-disparites-de-nos-legislations-creent-d/article/2407204/55404>

25/12/2009

[FR] Invitation les 5 et 6 janvier prochain au 2^{ème} colloque des instituts français de recherche à l'étranger (IFRE), consacré aux migrations

La question des mobilités s'imposent encore avec plus de force dans le contexte de la mondialisation, ouvrant de nouveaux champs d'investigation aux chercheurs en sciences humaines et sociale.

[EN] Invitation to the next 5th and 6th January for the second conference of French overseas research institutes (IFRE), dedicated to migrations

The issue of mobilities still needs more strength in the context of globalization, opening up new fields of investigation for researchers in social and human sciences.

Source : Maison des Sciences de l'homme (MSH) et l'IFRE

Lien : <http://www.msh-paris.fr/index.php?id=817>

30/12/2009

[FR] Validation partielle par le Conseil d'État du décret créant le fichier ELOI

Le Conseil d'État valide partiellement le décret créant le fichier ELOI, destiné à lutter contre l'immigration clandestine. Deux dispositions sont toutefois annulées (la conservation de certaines données pendant « trois ans » et l'enregistrement du numéro d'identification AGDREF obtenu lors d'une demande d'un titre de séjour). Malgré cette « victoire symbolique », plusieurs risques demeurent.

[EN] Partial validation by the Council of State of the decree creating the ELOI file

Council of State partially valid a decree creating the ELOI file, a database aimed at fighting against illegal immigration. However, two provisions are canceled (the retention of some data during "three years" and the record of the AGDREF identification number obtained during a demand for a residence permit). Despite this "symbolic victory", several risks remain.

Source: Le Nouvel Obs.

Lien: http://tempsreel.nouvelobs.com/depeches/societe/20091230.FAP0352/le_conseil_detat_valide_partiellement_le_decret_creant_.html

31/12/2009

[EN] Agreement of return France – Burkina Faso

Following the agreement with France, the Burkina Parliament passed the Act on the "concerted management of migratory flows". This law will allow France to fight against illegal immigration and to

implement its policy of selective immigration. As in Burkina Faso, the law will assist the sending of students in France.

[FR] Accord de renvoi France – Burkina Faso

Suite à l'accord passé avec la France, le Parlement burkinabé a voté la loi portant sur la « gestion concertée des flux migratoires ». Il s'agit d'une loi qui permettra à la France de lutter contre l'immigration clandestine et de mettre en œuvre sa politique d'immigration choisie. Quant au Burkina, cette loi facilitera, notamment, l'envoi d'étudiants en France.

Source: RFI

Lien: <http://www.rfi.fr/contenu/20091218-accord-entre-le-burkina-france-gestion-fl>

Expulsions / expulsions / espulsioni

3/12/2009

[FR] Rejet de la Cour européenne. Procès en Italie

La Cour européenne des droits de l'homme a déclaré admissible le recours contre le refoulement en Libye présenté par 24 érythréens et somaliens, renvoyés en Libye par les autorités italiennes. La Cour a officiellement communiqué au gouvernement ses questions. Le gouvernement a maintenant trois mois pour donner ses réponses.

[EN] The rejection of the European Court. Trial in Italy

The European Court for Human rights has declared admissible the complaint, introduced by 24 Eritreans and Somalians, relative to their push back to Libya by the Italian authorities. The Court has officially announced to the government its questions. The government has now three months to answer back.

Source: Fortress Europe

Lien : <http://fortresseurope.blogspot.com/2009/12/respingimenti-la-corte-europea-ammette.html>

4/12/2009

[FR] Kosovo : « Le temps n'est pas propice aux retours », souligne le Commissaire aux droits de l'homme

Le Commissaire aux droits de l'homme du Conseil de l'Europe se dit préoccupé par les retours forcés au Kosovo de personnes ayant trouvé refuge dans des pays d'Europe. Il estime que les conséquences du conflit armé ne sont pas finies. Le Commissaire Hammarberg appelle les gouvernements européens à cesser de conclure ou d'appliquer des accords de réadmission concernant les retours au Kosovo.

[EN] Kosovo: "Time is not right for returns", stresses Human Rights Commissioner

The Council of Europe Commissioner for Human Rights expressed his very deep concern at the forced returns to Kosovo of people who have found shelter in European states. He attests Kosovo is a post-conflict society still struggling to come to terms with the consequences of the armed conflict. Commissioner Hammarberg calls upon European governments to stop concluding or applying readmission agreements for returns to Kosovo.

Source : Conseil de l'Europe / Council of Europe

Lien : http://www.coe.int/t/commissioner/news/2009/091202kosovo_FR.asp?%C2%A0

http://www.coe.int/t/commissioner/news/2009/091202kosovo_EN.asp?%C2%A0

11/12/2009

[FR] Enquête sur un bateau refoulé en 2008

Le procureur de Syracuse enquête sur de probables violations des normes sur l'immigration suite au refoulement d'un boat-people, avec 17 migrants à bord, en août 2008. Selon le communiqué fait par le procureur, les personnes soupçonnées sont « le commandant et toutes les autres personnes ayant eu une responsabilité dans cette histoire, jusqu'aux fonctionnaires du Ministère de l'Intérieur. »

[EN] Investigation of the repressed boat in 2008

The prosecutor of Syracuse inquests on possible violations of immigration laws, after the pushing back of a boat-people, with 17 migrants on board, in August 2008. According to the press release of the prosecutor, persons suspected are "the captain and all the persons involved in this case, until the governmental officials of the Home Affairs Minister.

Source : La Sicilia web

Lien : <http://www.lasiciliaweb.it/index.php?id=32047&template=lasiciliaweb>

12/12/2009

[FR] Dans le TGV Milan-Paris, la police à la recherche des clandestins

Dans le TGV Milan-Paris, policiers français et italiens partent régulièrement à la recherche d'éventuels clandestins lors de leur périple à travers l'Europe, un « filtre » qui intercepte plusieurs milliers de personnes chaque année.

[EN] In train Milan-Paris, Police searching for undocumented migrants

In the train Milan-Paris, French and Italian policemen search regularly after possible undocumented migrants during their trek around Europe, a "filter" which stops several thousands of persons each year.

Source : L'express

Lien : http://www.lexpress.fr/actualites/1/dans-le-tgv-milan-paris-la-police-a-la-recherche-des-clandestins_835568.html

14/12/2009

[FR] L'expulsion prochaine d'Afghans confirmée par l'Élysée

La France a l'intention d'expulser par charter vers leur pays au moins neuf immigrés afghans en situation irrégulière, qui sont actuellement retenus à Coquelles. La Cimade demande au Premier ministre de suspendre toute procédure. Plusieurs parlementaires se sont d'ailleurs indignés des expulsions d'Afghans qui ont eu lieu fin octobre.

[EN] The next deportation of Afghans confirmed by the Elysée

France is about to expel nine Afghan migrants in irregular situation toward their home country. There are currently detained in Coquelles. La Cimade asks to the Prime minister to sustain the procedure. Several MPs is also outraged by the last deportation of Afghans in later October.

Source : Le Point

Lien : <http://www.lepoint.fr/actualites-societe/2009-12-13/immigration-clandestine-l-expulsion-prochaine-d-afghans-confirmee-par-l-elysee/920/0/404457;jsessionid=65D176A1913D098D6E9491EFCC145F05>

15/12/2009

[FR] Déclaration des parlementaires européens contre le retour forcé d'Afghans à Kaboul

[EN] Declaration of Members of the European Parliament against the forced return of Afghans to Kaboul

Source : Europe Ecologie

Lien : <http://europeecologie.eu/Declaration-des-parlementaires>

15/12/2009

[FR] Les réfugiés afghans ont bien été expulsés

Le ministre de l'Immigration confirme qu'un charter franco-britannique a permis l'expulsion des 9 afghans vers leur pays. L'ambassadeur d'Afghanistan à Paris souligne que les procédures d'expulsion n'ont pas été respectées. Plusieurs associations ont condamné ces vols les qualifiant de « charters de la honte ». Le HCR a également demandé à la France de ne pas reconduire les expulsés afghans vers certaines régions de leur pays en raison de la « situation sécuritaire ».

[EN] Afghan refugees has been really expelled

The Minister of Immigration confirms that an Anglo French charter flight permitted the expulsion of nine Afghans toward their country. The Afghan Ambassador in Paris underlines that expulsion procedures are not respected. Several associations have condemned these flights, judging them as « charters of shame ». The UNHCR also asked to France not to send back Afghan expelled toward some regions in their country for «safe situation ».

Source : Le Figaro

Lien : <http://www.lefigaro.fr/actualite-france/2009/12/15/01016-20091215ARTFIG00417-claude-gueant-confirme-une-nouvelle-expulsion-d-afghans-.php#xtor=AL-5>

15/12/2009

[FR] Afghans : « cesser les charters de la honte »

Communiqué de presse de SOS Racisme appelant à « cesser les charters de la honte » qui prévoient d'expulser des réfugiés afghans.

[EN] Afghans: “stop the shame charter flights”

SOS Racism Press releases calling to « stop the shame charter flights » which foresee to expel Afghan refugees.

Source : Le Figaro

Lien : <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2009/12/15/01011-20091215FILWWW00509-afghans-cesser-les-charters-de-la-honte.php>

16/12/2009

[FR] Gouvernement et Frontex, une coopération plus étroite

Le Ministre de la Protection du citoyen a présenté un plan d'action pour s'attaquer à un problème croissant concernant des milliers de sans-papier entrant en Grèce, une coopération plus étroite entre le Ministère et Frontex. Le plan prévoit un mécanisme de « retour » qui entraînerait l'application d'un traité bilatéral pour le rapatriement des migrants en Turquie.

[EN] Gov't and Frontex to work more closely

Citizens'Protection Minister presented an action plan for tackling a burgeoning problem with thousands of undocumented immigrants entering in Greece, a closer cooperation between the ministry and Frontex. The plan foresees a “return mechanism” which would entail the enforcement of a bilateral treaty for the repatriation of migrants to Turkey.

Source: Kathimerini

Lien: http://www.ekathimerini.com/4dcgi/_w_articles_politics_100006_15/12/2009_113325

18/12/2009

[FR] Hanan Jaji, revenant afghan

En 2003, Hanan Jaji, un jeune Afghan, a quitté son pays par nécessité de fuir le « contrôle social », traversé l'Europe et atteint l'Angleterre. Renvoyé à Kaboul, il a réussi à revenir en France ; mais demeure sous la menace d'une expulsion, suite à un arrêté préfectoral de reconduite à la frontière.

[EN] Hanan Jaji, Afghan ghost

In 2003, Hanan Jaji, a young Afghan, left his country to escape the « social control », crossed Europe and reached England. Sent back to Kaboul, he was able to return to France, but remains under the threat of deportation, following a prefectural deportation.

Source : Libération

Lien : <http://www.liberation.fr/societe/0101609250-hanan-jaji-revenant-afghan>

18/12/2009

[FR] « Le savez-vous ? » Demandeurs d'asile témoignent de leur vie en Libye

A Malte, de nombreux migrants, essayant d'aller dans des pays où ils peuvent avoir une protection, sont repoussés vers la Libye, pays qui n'a pas de mécanisme pour offrir une protection effective. JRS Malte a publié « Do they know ? » (« Le savez-vous ? »), une collection de témoignages de demandeurs d'asile à Malte. Le but de ce livre est de faire en sorte que le gouvernement garantisse une protection effective.

[EN] "Do they know?" - Asylum-seekers testify to life in Libya

In Malta, many migrants, attempting to reach a place where they could obtain protection, were pushed back to Libya, which doesn't have the mechanisms in place to grant protection. JRS Malta published "Do they know?", a collection of testimonies from asylum seekers who were granted protection in Malta, highlighting their experiences of life there. The aim is that the government ensures an effective protection.

Source : JRS Malte

Lien : <http://www.jrsmalta.org/Do%20They%20Know.pdf>

23/12/2009

[FR] Cambodge : au nez du HCR, 20 Ouïgours expulsés vers la Chine

Vingt Ouïgours, pensant qu'ils seraient protégés jusqu'à la fin de la procédure, ont été renvoyés de force en Chine. Le Cambodge, vivement critiqué pour cette violation grave des Conventions de Genève dont il est signataire, a subi des pressions de la Chine pour arrêter ces personnes. Beaucoup estiment que le HCR a été « naïf », d'autres qu'il a « échoué misérablement » à protéger ces réfugiés. Il semble alors que le gouvernement cambodgien adopte la ligne chinoise en violation des lois internationales, et balise le terrain législatif en amont arguant de sa souveraineté.

[EN] Cambodia: under the nose of the UNHCR, 20 Uighurs expelled to China

Twenty Uighurs, thinking they would be protected until the end of the procedure, have been returned to China by force. Cambodia, sharply criticized for this serious violation of the Geneva Conventions which it is signatory, has been pressured by China to arrest these persons. Many consider that the UNHCR was « naive », others that he has « failed miserably » to protect these refugees. It seems that the Cambodian government adopts the Chinese line in violation of international laws, and marks out the legislative ground upstream of its sovereignty.

Source : Rue 89

Lien : <http://www.rue89.com/chinatown/2009/12/23/phnom-penh-expulse-20-ouigours-vers-la-chine-sous-le-nez-du-hcr-131052>

Pays tiers / Third countries / paesi terzi

18/12/2009

[FR] Soldes Sri Lankais tuent un demandeur d'asile

Des soldats Sri Lankais, qui ont tiré sur un groupe de personnes s'apprêtant à quitter l'Australie, ont tué un jeune homme, sur la place.

[EN] Sri Lankan soldiers kill asylum seeker

Sri Lankan soldiers, shooting at a group of people planning to flee to Australia, killed a young man, on an eastern beach.

Source: The Sunday Morning Herald

Lien: <http://www.smh.com.au/world/sri-lankan-soldiers-kill-asylum-seeker-20091205-kc6k.html>

19/12/2009

[FR] Harraga : 39 algériens dans les prisons tunisiennes

Une cinquantaine de personnes interpellent le Président de la République sur le sort d'une trentaine de harraga algériens emprisonnés en Tunisie et demander leurs libérations. Ces Harraga ont été mis en prison par la marine tunisienne alors qu'ils traversaient la Méditerranée. D'autres Algériens se trouvent aussi dans des centres d'internement en Lybie, en Italie et en Espagne. La LADDH dénonce une « l'indifférence » des pouvoirs publics quant au sort de ces harraga. Considérés comme des réfugiés, elle estime que les droits de ces migrants sont « bafoués ». Des moyens de pressions sont recherchés en collaboration avec la Ligue tunisienne pour la défense des droits de l'homme.

[EN] Harraga: 39 Algerians in Tunisian prisons

About fifty persons challenge the President of the Republic on the fate of some thirty harraga Algerian imprisoned in Tunisia and ask their release. These Harraga were jailed by the Tunisian Navy as they were crossing the Mediterranean Sea. Other Algerians are also in detention centers in Libya, Italy and Spain. The LADDH denounces an « indifference » of the government about the fate of these harraga. Considered as refugees, it considers that the rights of migrants are « violated ». Pressure means are researched in collaboration with the Tunisian League for the Defense of Human rights.

Source : El Watan (presse algérienne)

Lien : <http://www.elwatan.com/IMG/pdf/elwatandu16122009.pdf>

20/12/2009

[FR] Quel avenir pour les enfants clandestins nés en Algérie?

La Maison diocésaine d'Alger a célébré la Journée internationale du migrant, en abritant une conférence intitulée « La migration : un défi à nous tous et une réalité maghrébine et africaine », animée par le père Yan. La référence est faite aux immigrés clandestins, aux réfugiés sahraouis et plus récemment aux harragas. Pour le père Yan, il est nécessaire de changer la mentalité vis-à-vis des émigrés, car ils ont droit à une dignité. Aujourd'hui, le plus préoccupant est l'avenir des enfants des migrants illégaux qui sont nés en Algérie.

[EN] Which future for undocumented children born in Algeria?

The Diocesan Home of Algiers has celebrated the International day of migrant, by giving a conference on « Migration: a challenge for all of us and a North African and African reality », animated by Father Yan. The reference is done to undocumented migrants, Sahraoui refugees and more recently to Harraga. For Father Yan, it is necessary to change the mentality toward emigrants, because they have a right to dignity. Today, the more worrying is the future of undocumented migrant children born in Algeria.

Source : Liberté Algérie (presse algérienne)

Lien : <http://www.liberte-algerie.com/edit.php?id=127158>

20/12/2009

[FR] Conférence de presse à Kaboul d'Ewen MacLeod, représentant du HCR en Afghanistan, sur les rapatriements

[EN] Transcript of press conference in Kabul by Ewen MacLeod, representative of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) in Afghanistan, on repatriations.

Source : HCR

Lien : <http://unama.unmissions.org/Default.aspx?tabid=1761&ctl=Details&mid=1892&ItemID=6753>

20/12/2009

[FR] Défenseurs des droits de l'homme en collaboration avec le Groupe des Migrants concernés au Nigeria

Le coordinateur international du Groupe des migrants concernés a rencontré, au Nigéria, leaders de défense des droits de l'homme du pays. Le résultat de la conversation a été fructueux.

[EN] Nigeria Human Right Defenders in collaboration with Concerned Migrants Group(C-M-G)Worldwide

The international coordinator of Concerned Migrants Group (C.M.G.) Worldwide have met, in Nigeria, with some of the country's leading Human Rights Defenders. The outcome of the conversation was fruitful.

Source: Concerned Migrants Group (C.M.G) Worlwide

22/12/2009

[FR] Après avoir fui la violence du Darfour, réfugiés réinstallés apprécient leur nouvelle vie en Alaska

At Tahir Karief est le premier réfugié venant du Darfour à s'installer en Alaska. Bien établi en Alaska, il aide les nouveaux réfugiés en les accueillant à l'aéroport et en les aidants à s'adapter à une nouvelle culture. Le Service social Catholique est la seule agence de réimplantation en Alaska, donnant assistance à plus de 300 nouveaux réfugiés par an.

[EN] After fleeing violence in Darfur, resettled refugee cherishes new life in Alaska

At-Tahir Karief is the first refugee from Darfur to find a home in Alaska. Now firmly rooted in Alaska, he mentors newly-arrived refugees by greeting them at the airport and helping them adjust to a new culture. Catholic Social Services is the only resettlement agency in Alaska, providing assistance to more than 300 newly enrolled refugees a year.

Source: The UN Refugee Agency

Lien: <http://www.unhcr.org/4b2f9b8d9.html>

24/12/2009

[EN] Asylum seeker dies on Merak boat

One of almost 250 Sri Lankan asylum seekers who refused to leave their boat in Indonesia has died after allegedly being denied medical help. The young man was completely neglected by the IOM (International Organization for Migration) and the Indonesian Navy. The Australian government has been asked to intervene and bring the asylum seekers to Australia.

[FR] Un demandeur d'asile meurt dans le bateau Merak

Un des 250 demandeurs d'asile Sri Lankais qui avait refusé de quitter leur bateau en Indonésie est mort après qu'on lui ait refusé une aide médicale. Ce jeune homme a été complètement négligé par l'IOM (organisation internationale pour les migrations) et la Marine indonésienne. Le gouvernement australien a été invité à intervenir et à conduire les demandeurs d'asile en Australie.

Source: The Sunday Morning Herald

Lien: <http://news.smh.com.au/breaking-news-world/asylum-seeker-dies-on-merak-boat-20091224-ldpm.html>

24/12/2009

[EN] The Philippines and New Zealand drawn into Tamil asylum-seeker deal

The Philippines and New Zealand have been drawn into the tortuous international solution to implement the special deal the Rudd government offered the 78 Tamil asylum seekers rescued by the Oceanic Viking in October.

[FR] Les Philippines et la Nouvelle Zélande entraînés dans l'accord des demandeurs d'asile Tamouls

Les Philippines et la Nouvelle Zélande ont été entraînés dans la sinieuse solution internationale d'appliquer l'accord spécial du gouvernement Rudd offert aux 78 demandeurs d'asile Tamouls sauvés par le Viking Oceanic en octobre.

Source: The Australian

Lien: <http://www.theaustralian.com.au/news/nation/more-countries-in-tamil-deal/story-e6frg6nf-1225813296575>

26/12/2009

[EN] Protection of Migrants' Rights in 2009

This article presents the migrants situations in the world (China, Russia, Italy, Thailand, United Arab Emirates, Israel, South Africa, United States, Egypt...). In 2009, Human Right Watch (HRW), through field research and ongoing monitoring, documented human rights violations against women, men and children in every region of the world. HRW denounced severe entry and return policies in several countries led to brutal treatment, detention, and even death of migrants. HRW urges governments to review their policies towards migrants and ensure protections for their rights.

[FR] Protection du droit des migrants en 2009

Cet article présente la situation des migrants dans le monde (Chine, Russie, Italie, Thaïlande, Etats Arabes Unis, Israël, Afrique du Sud, Etats-Unis, Egypte...). En 2009, Human Right Watch (HRW), grâce aux recherches sur le terrain et à un suivi continu, a informé sur les violations des droits de l'homme faites à l'égard des femmes, des hommes et des enfants dans toutes les régions du monde. HRW a dénoncé une sévère politique d'immigration dans plusieurs pays conduisant à des traitements brutaux, des détentions, et même à la mort de migrants. HRW exhorte les gouvernements à réviser leurs politiques envers les migrants et d'assurer la protection de leurs droits.

Source: Human Rights Watch

Lien: <http://www.hrw.org/node/87265>

31/12/2009

[EN] Refugees without shelter

Morocco, signatory of the Convention of 1951, does not recognize the refugee status. Refugees from African countries settled in Morocco, where they are considered as undocumented migrants, claim more guarantees of their fundamental rights. The situation seems to improve with the official presence of the HCR. However, refugees are still under all kind of violence.

[FR] Réfugiés sans refuge

Le Maroc, pourtant signataire de la Convention de 1951, ne reconnaît pas le statut de réfugié. Ainsi, les réfugiés originaires d'Afrique se trouvant au Maroc, où ils sont considérés comme des migrants en situation irrégulière, réclament plus de garanties quant à leurs droits fondamentaux. La situation semble s'améliorer

avec la présence officielle au Maroc du HCR. Toutefois, les réfugiés continuent de subir des toutes formes de violences.

Source : La Libre (Belgique)

Lien : <http://www.lalibre.be/actu/international/article/552478/refugies-sans-refuge.html>

Mobilisation / mobilization / attivismo

7/12/2009

[FR] Appel à signature pour la suppression du ministère de l'Identité nationale et de l'immigration

Un ministère qui a fait naitre de nouveaux objectifs d'expulsions d'étrangers (27 000 par an), des rafles de sans-papier, l'enfermement d'enfants dans des centres de rétention, le délit de solidarité...

[EN] Call for signature to abolish the Minister of national identity and immigration

A minister who created new aims to expel foreigners (27000 per year), raids of undocumented migrants, the imprisonment of children in detention center, criminal offense of solidarity...

Source : Libération

Lien : <http://www.liberation.fr/societe/0101606559-nous-exigeons-la-suppression-du-ministere-de-l-identite-nationale-et-de-l-immigration>

7/12/2009

[FR] Campagne de mobilisation

Campagne de mobilisation pour la fermeture inconditionnelle des centres de rétention du 11 décembre au 19 janvier. Dénonciation des conditions à l'intérieur des CRA : révoltes, incendies, grèves de la faim, refus de se soumettre aux expulsions... Pendant qu'à l'extérieur, on organise : manifestation, sensibilisation, recueil et diffusion de témoignages...

[EN] Campaign of mobilization

Mobilization campaign for the unconditional closure of retention centers from 11th December to 19th January. Denunciation of the conditions inside detention centers: rebellion, fires, hunger strikes, refusal to submit to deportation... While outside, we organize: demonstration, awareness campaign, collection and circulation of testimonies...

Source : Anticra Bordeaux

Lien : <http://www.anticrabdx.blogspot.com/>

10/12/2009

[FR] Appel à signatures : Non aux rapatriements forcés vers le Kosovo

A un moment où le Commissaire aux Droits de l'homme du Conseil de l'Europe a renouvelé son appel aux gouvernements occidentaux de ne pas conclure de tels accords et de ne pas procéder à des rapatriements forcés, nous invitons toutes les associations à signer le communiqué de presse.

[EN] Call for signature: No to forced deportation to Kosovo

At the time when the Commissioner for human rights of the Council of Europe has renewed his call to occidental governments not to conclude such agreements and not to proceed to forced deportations, we invite all associations to sign this press release.

Source: Chachipe

Lien: <http://romarights.wordpress.com/2009/12/10/action-collective-non-a-l%E2%80%99accord-de-readmission-avec-le-kosovo/>

10/12/2009

[FR] Non à l'accord de réadmission avec le Kosovo

Le Gisti appelle à une action collective suite à la signature d'un « accord de réadmission des personnes en séjour irrégulier » entre la France et le Kosovo. Elle demande aux parlementaires de s'opposer à la ratification de cet accord tant que les organismes internationaux présents n'auront pas constaté un changement radical de la situation politique, économique et sociale du Kosovo.

[EN] No to the readmission agreement with the Kosovo

GISTI calls for a collective action after the signature of a "readmission agreement of persons in an irregular situation" between France and Kosovo. GISTI asks to the members of Parliament to be opposed to the ratification of this agreement as long as the present international organisms won't notice a radical change of the political, economical and social situation of Kosovo.

Source : Gisti

Lien : <http://www.gisti.org/spip.php?article1778>

13/12/2009

[FR] Brûlons les frontières

Suite à la révolte qui a conduit à l'incendie du centre de rétention de Vincennes, 10 inculpés vont être jugés. Coupables ou non, ce procès se veut exemplaire. Par ailleurs, on assiste à une multiplication des centres de rétention partout en Europe. La politique migratoire, dont les centres de rétention sont un rouage, sert notamment à stigmatiser les sans-papiers.

[EN] Burn the borders

Following the rebellion which leads to the fire of the detention center of Vincennes, 10 accused will be judged. Guilty or not, this trial wants to be exemplary. In addition, we attend a multiplication of detention centers everywhere in Europe. The migratory policy, that detention centers are a cog, is used in particular to stigmatize undocumented migrants.

Source : Juralibertaire

Lien : <http://juralibertaire.over-blog.com/article-brulons-les-frontieres--40993207.html>

17/12/2009

[FR]

Une campagne mondiale pour mettre au défi les Etats de mettre fin aux violations des droits des migrants sera lancée, par le Steering Committee de Global Campaign, à travers le monde le 18 décembre. Les travailleurs migrants sont victimes de toutes sortes d'abus, de discriminations. C'est pourquoi, il est urgent pour les Etats de ratifier la Convention sur les migrants qui reconnaît leur vulnérabilité particulière et qui promeut des conditions humaines et légales de travail et de résidence.

[EN]

A worldwide campaign to challenge States to end with migrant rights violations will be launched, by the Steering Committee of Global Campaign, toward the world on the 18h of December.

Migrant workers are victims of all kind of abuses, discriminations. This is why, it is urgent for States to ratify the Convention on Migrants which recognizes their particular vulnerability and which promotes human and legal conditions of work and residence.

Source : REMDH (EMHRN)

Lien : www.euromedrights.org

17/12/2009

[FR] Alerte grand froid! Solidarité!

De nombreux travailleurs sans papier sont en lutte pour obtenir un titre de séjour légitime. Mais après 9 semaines de lutte, la situation est toujours bloquée. Les froids récents rendent leur combat encore plus difficile. Ainsi, la présence continue dans les piquets de grève situés à l'extérieur des entreprises, nécessite des protections adaptées. Mais, rien n'est fait.

[EN] Alert cold! Solidarity!

Many undocumented workers are struggling to obtain a legitimate permit residence. After 9 weeks of struggle, the situation is still blocked. The bitter weather makes the conflict even more difficult. So, the continuous presence in the picket lines located outside of firms, requires adapted protections. However, nothing is done yet.

Source : liste de discussion RESF Travailleurs sans papiers en grève

17/12/2009

[FR]

Fortress Europe, avec les auteurs du film documentaire « Come un uomo sulla terra », vient de lancer une nouvelle campagne nationale contre les refoulements en Libye. Ils ont proposé à leurs lecteurs sur internet d'envoyer une copie du film à un politicien afin de les alerter. La liste de ceux qui l'ont reçu sera publiée en janvier.

[EN]

Fortress Europe, with the auteurs of the documentary « Come un uomo sulla terra », has started a new national campaign against the pushing back in Libya. They proposed to their lectors on internet to send a copy of the movie to a politician in order to alerte them. The list of those who received it will be published on January.

Source : Fortress Europe

Lien : <http://fortresseurope.blogspot.com/2009/12/campagna-di-natale-contro-i.html>

21/12/2009

[FR] Arrêtez ce débat, Monsieur le Président !

Pétition adressée au Président de la République pour arrêter le débat sur l'identité nationale. Un débat qui laisse place à des propos racistes légitimés par la liberté d'expression. Une pétition qui rappelle que le racisme n'est pas une opinion, mais un délit.

[EN] Stop the debate, Mister President!

Petition addressed to the President of the Republic to stop the debate on national identity. A debate which allows to legitimate racist opinions thanks to freedom of speech. A petition which reminds that racism is not an opinion, but an offense.

Source : SOS Racisme

Lien : <http://www.arretezcedebat.com/index.php>

25/12/2009

[EN] No border Camp in Brussels

In September/October 2010, we want to organize a No Border Camp in Brussels, hosting workshop, debates, (direct) actions and trainings. On Saturday 5th of December, there was a first meeting about the organization. Next meeting is planned on the 11th of January. We invite everybody to join the organization.

[FR] No border camp à Bruxelles

Le 5 décembre quelques activistes se sont réunis une première fois pour discuter de l'organisation éventuelle d'un No Border Camp (NBC) à Bruxelles. Un consensus en est ressorti visant à organiser ce

dernier, qui prendrait place durant l'été 2010 (en septembre ou en octobre). La prochaine réunion est programmée pour le 11 janvier. Nous invitons tout le monde à soutenir cette action.

Source : No Border Camp

31/12/2009

[FR] Brulons les frontières

Suite à la révolte conduisant à l'incendie de la plus grande prison pour étrangers en France, 10 personnes vont être jugées pour ces faits. Afin d'empêcher toute révolte, l'État va faire de ce procès un exemple, punissant ces personnes qu'elles soient coupables ou innocentes.

[EN] Burn the borders

Following the revolt leading to the fire of the largest prison for foreigners in France, 10 persons will be tried for this fact. To prevent any revolt, the State will make this trial an example by punishing these people, guilty or innocent.

Source: Collectif de solidarité avec les inculpés de Vincennes liberté sans retenue

Autre / other / altro

3/12/2009

[FR] Colloque international organisé par l'URMIS et l'Institut français d'Afrique du Sud : « Migrations de transit en Afrique. Dynamiques locales et globales, gestion politique et expériences d'acteurs » se tiendra du 10 au 12 décembre 2009, à l'université de Nice Sophia-Antipolis.

[EN] International Conference organized by URMIS and French Institute of South Africa: "Transit migration in Africa: Local and global dynamics, Politics and experiences" is organized on 10-12 December 2009, at the University of Nice Sophia-Antipolis.

Source : URMIS

Lien : <http://www.unice.fr/urmis/spip.php?article407>

<http://www.unice.fr/urmis/spip.php?article424>

4/12/2009

[FR]

Les familles des 77 victimes érythréennes mortes au large de Lampedusa, sans être secourues, au cours du mois d'août 2009, ont écrit une lettre au commissaire des droits de l'homme du Conseil de l'Europe. Sur

Fortress Europe vous trouverez le texte de la lettre (en italien) et les commentaires des familles et amis des victimes (en allemand et anglais).

[EN]

Families of the 77 Eritreans dead on the Lampedusa offshore, without being rescued, in August 2009, wrote a letter to the Human rights Commissioner of the European Council. On Fortress Europe website, we can find the letter (in Italian) and the comments of families and friends of the victims (in German and English).

Source : Fortress Europe

Lien : <http://fortresseurope.blogspot.com/2009/12/eritrei-i-parenti-delle-vittime.html>

8/12/2009

[FR] Évaluation des données sur la migration et l'environnement : Un nouveau rapport révèle d'importantes défaillances sur la question

Une nouvelle étude de l'OIM destinée à évaluer les données existantes sur la migration et l'environnement met en évidence la nécessité d'accroître les efforts de gestion des mouvements internes et transfrontaliers qui ont lieu à cause du changement climatique et de la dégradation de l'environnement. Le rapport expose notamment la nécessité d'adopter une approche plus équilibrée dans la compréhension du lien entre la migration et le changement climatique.

[EN] Evaluation of data on migration and the environment: A new report uncovers serious failures on the issue

A new study made by the IOM bound to evaluate the existent data on migration and environment highlights the necessity to increase the efforts on the management of intern and cross-border movements caused by the climate change and the deterioration of the environment. The report explains in particular the necessity to adopt an approach more balance in the comprehension of the link between migration and climate change.

Source : Organisation Internationale pour les Migrants

Lien : <http://www.iom.int/jahia/Jahia/media/press-briefing-notes/pbnEU/cache/offonce?entryId=26701>

9/12/2009

[FR] Mort d'un clandestin à Marseille

Le corps d'un jeune clandestin d'origine africaine a été découvert à Marseille par un routier alors qu'il déchargeait sa cargaison en provenance du port de Tanger.

[EN] Death of an undocumented migrant in Marseille

The body of a young African migrant was founded in Marseille by a truck driver while he unloaded his cargo from Tangier harbour.

Source : Le Figaro

Lien : <http://www.lefigaro.fr/flash-actu/2009/12/09/01011-20091209FILWWW00425-mort-d-un-clandestin-a-marseille.php>

9/12/2009

[FR] Migration et rétention : cartographie du terrain juridique international

Sur le site Global detention project, on trouve une cartographie des lieux de détention par pays, accompagnée de données contextuelles récentes; un recensement des outils internationaux pertinents; une étude sur la privatisation des camps d'étrangers.

[EN] Migration and detention: mapping the International legal terrain

On the website of Global detention project, we can find a mapping of detention centers by countries, with current information; an inventory of relevant international tools; and a study on the privatization of immigration detention.

Source: Global detention project

Lien: <http://www.globaldetentionproject.org/about/about-the-project.html>

<http://www.globaldetentionproject.org/countries.html>

http://www.globaldetentionproject.org/fileadmin/docs/Migration_and_Detention_GDP.pdf

10/12/2009

[FR] Mort de 283 clandestins en 1996 : le commandant du bateau condamné à 30 ans

Selon l'agence Ansa, la Cour de cassation italienne a confirmé la condamnation à 30 ans de prison du commandant libanais du « Yohan », Youssef El-Hallal, pour sa responsabilité dans la mort par noyade de 283 immigrés clandestins en 1996 entre Malte et la Sicile. Ce drame, baptisé "le naufrage fantôme", est considéré comme une des plus grandes tragédies concernant des immigrés clandestins en Méditerranée.

[EN] Death of 283 undocumented migrants in 1996: the Captain of the ship convicted to 30 years

According to the Ansa agency, the Italian Supreme Court confirmed the 30 years sentence given to the Lebanese Captain of the "Yohan", Youssef El-Hallal, for his responsibility in the death by drowning of 283 undocumented migrants in 1996 between Malta and Sicily. This drama, named the "ghost shipwreck", is considered as one on the biggest tragedy concerning undocumented migrants in Mediterranean Sea.

Source : Education sans frontières

Lien : <http://www.educationsansfrontieres.org/article24615.html>

15/12/2009

[FR] « Les frontières assassines de l'Europe »

Rapport 2009 de Migreurop sur les violations des droits de l'homme aux frontières. Rapport disponible en version française, espagnole et anglaise.

[EN] "Europe's murderous borders"

Migreurop 2009 report on the violations of human rights at borders. Report available in French, Spanish and English.

Source: Migreurop

Lien : <http://www.migreurop.org/rubrique289.html>

16/12/2009

[FR] La distinction entre réfugiés et déplacés est dépassée

Selon le HCR, la communauté internationale doit inventer de nouveaux mécanismes de protection pour les réfugiés climatiques. Sans définition juridique, les réfugiés climatiques ne sont pas protégés, et seront, dans les années à venir, la première cause de déplacement forcés. Toutefois, il semblerait difficile de distinguer un migrant économique d'un migrant climatique. Une définition large du migrant climatique a été proposée par l'OIM. Le HCR s'interroge sur la volonté de la communauté internationale à ouvrir un tel débat.

[EN] Distinction between refugees and displaced is outdated

According to the UNHCR, International community has to invent new mechanisms of protection for climate refugees. Without juridical definition, climate refugees are not protected, and, will be, in the future, the first reason of forced displacement. However, it seems difficult to distinguish an economic migrant to a climate migrant. A large definition of climate migrant has been proposed by IOM. The UNHCR wonders about the will of the international community to initiate such debate.

Source: Le Monde

Lien: http://www.lemonde.fr/le-rechauffement-climatique/article/2009/12/15/antonio-guterres-la-distinction-entre-refugies-et-deplaces-est-depassee_1280843_1270066.html

16/12/2009

[FR] 200 réfugiés tchéchènes arrêtés à la frontière germano-polonaise

En Pologne, un train transportant près de 200 réfugiés, essentiellement Tchétchènes, a été arrêté à la frontière germano-polonaise alors que les réfugiés voulaient se rendre à Strasbourg pour manifester contre leurs conditions de vie dans les centres de rétention pour immigrés.

[EN] 200 Chechnyas refugees arrested at the Germano-Polish border

In Poland, a train transporting around 200 refugees, mainly Chechnyas, has been arrested at the Germano-Polish border whereas refugees wanted to go to Strasbourg to demonstrate against their living conditions in detention centers for migrants.

Source : RFI

Lien : <http://www.rfi.fr/contenu/20091215-200-refugies-tchetchenes-arrete-frontiere-germano-polonaise>

16/12/2009

[FR] Migration, sauvetage en mer et droits humains

A cause de dispositions légales punissant les navires commerciaux qui aideraient les migrants croisés en mer, ces derniers ne répondent pas aux appels de détresse des migrants. La Commissaire des droits humains à l'ONU déplore les pratiques qui consistent à systématiquement mettre en détention des migrants « irréguliers », à les criminaliser et à les maltraiter lors des contrôles aux frontières. Depuis le début des années 90, les flux de migration clandestine par la mer se sont beaucoup développés et sont devenus aujourd'hui une préoccupation humanitaire majeure.

[EN] Migration, sea rescue and human rights

Due to legal dispositions punishing commercial ships which would help migrants crossed at sea, the latter ones do not respond to distress calls of these migrants. The United Nations high Commissioner for Human rights deplores the practices which consist systematically to detain « irregular » migrants, to criminalize them and to mistreat them during border controls. Since the beginning of the 90's, the illegal immigration flow by the sea evolved a lot and become today major humanitarian concerns.

Source : Beta Politique

Lien : <http://www.betapolitique.fr/Migrations-sauvetage-en-mer-et-38438.html?tri=comments>

17/12/2009

[FR]

Pendant la 4^{ème} année consécutive, les stations de radio du monde entier fêteront ensemble la journée Internationale des Migrants en produisant, en diffusant et partageant des programmes audio dans le but de promouvoir la voix des migrants à travers le monde.

[EN]

During the fourth consecutive year, radio stations of the whole world will celebrate together the international day for Migrants, by producing, diffusing and sharing audio programs in order to promote the voice of migrants all around the world.

Source: Radio 1812

Lien: www.december18.net / www.radio1812.net